

: fUb_fY]W\ i bhYf'8 fi W_ž
_fmdhc ZfYi bX`]W\ Y`J c fgW\ f]ZhYb`ni
j YfgW\ ÀfZYb

: fUb_fY]W\ [YfÀh'i bhYf'8 fi W_žY]bY`@ØW_Y`]b`XYb`bYi Yb
? fmdhc! F Y[Y`b`ni`gW\`Y» Ybž`X]Y`]\a`Y]bY`Àb[YfY`GW\cbZf]gh
Y]bfÀi a Yb`k ØfXYž`i a`8][]hU`!5ggYh!I bhYfbY\`a Yb`XUni`ni
j Yf`Y]hYbž`g]W\`a]h`a]b]a U`Yf`VY\`ØfX`]W\Yf`5i Zg]W\h`ja`@UbX
b]YXYfni`UggYb`< Yfj`Å`A Ui fYmž`Y]b`A]h[`]YX`XYf
Y]bZi ggfY]W\Yb`:]bUbn`ca`a]gg]cb`XYg`GYbUhgž`\Uh`Y]bY
; YgYhnYgÀbXYfi b[`j cf[YgW\`U[Ybž`i a`Y]bY`?`Ui gY`ni
ghfY]W\Ybž`X]Y`Yg`fY[]ghf]YfhYb`? fmdhc!I bhYfbY\`a Yb
Yfa`Ò[`]W\Yb`k ØfXYž`V]g`&\$&*`c`bY`j c`ghÀbX][Y
VY\`ØfX`]W\Y`@]nYbn`ja``b`UbX`hÀh][`ni`gY]b`GY]b`GW\fh
Yf\`Ò\`h`XYb`8 fi W_`Ui ZX]Y`F Y[]Yfi b[`i bX`]\fY
5i Zg]W\hgVY\`ØfXYb`k Y[Yb`XYf`_fmdhcZfYi bX`]W\Yb`< U`hi b[
: fUb_fY]W\g`GhfYb[YfY`9I`!J c fgW\ f]ZhYb`k YfXYb`&\$&(`]b
? fUZh`hfYhYbž`UVYf`: fUb_fY]W\`d`Ubhž`gY]bY`XYfnY]h][Y
F Y[Y`i b[`ZØf`k Y]hYfY`%, `A`cbUhY`/`Ua`d`^Y`]d/

: fUb_fY]W\ [YfÀh'i bhYf'8 fi W_žY]bY`@ØW_Y`]b`XYb`bYi Yb`? fmdhc!
F Y[Y`b`ni`gW\`Y» Ybž`X]Y`]\a`Y]bY`Àb[YfY`GW\cbZf]gh`Y]bfÀi a Yb
k ØfXYž`i a`8][]hU`!5ggYh!I bhYfbY\`a Yb`XUni`ni`j Yf`Y]hYbž`g]W\
a]h`a]b]a U`Yf`VY\`ØfX`]W\Yf`5i Zg]W\h`ja`@UbX`b]YXYfni`UggYb`

< Yfj`Å`A Ui fYmž`Y]b`A]h[`]YX`XYf`Y]bZi ggfY]W\Yb
:]bUbn`ca`a]gg]cb`XYg`GYbUhgž`\Uh`Y]bY`; YgYhnYgÀbXYfi b[
j cf[YgW\`U[Ybž`i a`Y]bY`?`Ui gY`ni`ghfY]W\Ybž`X]Y`Yg`fY[]ghf]YfhYb
? fmdhc!I bhYfbY\`a Yb`Yfa`Ò[`]W\Yb`k ØfXYž`V]g`&\$&*`c`bY
j c`ghÀbX][Y`VY\`ØfX`]W\Y`@]nYbn`ja``b`UbX`hÀh][`ni`gY]b`

GY]b`GW\fh`Yf\`Ò\`h`XYb`8 fi W_`Ui ZX]Y`F Y[]Yfi b[`i bX`]\fY
5i Zg]W\hgVY\`ØfXYb`k Y[Yb`XYf`_fmdhcZfYi bX`]W\Yb`< U`hi b[

: fUb_fY]W\g" GhfYb[YfY`9! !J cfgW\ f]ZhYb`k YfXYb`&\$&(`]b`? fUZh
hfYhYbž`UVYf` : fUb_fY]W`d`Ubhž`gY]bY`XYfnY]h][Y`F`Y[Y`i b[`ZØf
k Y]hYfY`%, `A`c`b`U`h`Y`V`Y]ni VY\U`h`Y`b`"

8]Y`6Ygc f[b]g`XYf`? f]h]_Yf`]gh`]b`X]YgYa` :J\`f`k`Å`\fYbX`Y]bYf
A`Uf`_hVYfY]b][i b[`] Ygh]Y[Ybž`VY]`XYf`X]Y`DfY]gY`VY`]YVhYf`Hc`_Yb
ghUf`_`[Ygi b`_Yb`g]bXž`k Ug`Xi fW\`XYb`Ni gUa`a`YbVfi W\`j`cb`GUa
6Ub`_a`Ub! : f]YXg` : HL!`? fmdhc]a`dYf]i`a`]a`]`j`Yf[Ub[YbYb`A`c`b`U`h
bcW\`j`YfgW\`ÅfZh`k`i`fXY`"i`G!GhUUhgUb`k`Å`h`Y`\`UVYb`Ua`]8]YbghU[
GhfUZUb`nY][Y`[Y[Yb`6Ub`_a`Ub! : f]YX`[YghY`"h`"

: fUb_fY]W\`Uhj`Yf`gi`W\`hž`g]W\`ni`Y]bYa`XYf`UhhfU`_h]`ghYb`@`Å`b`XYf
ZØf`? fmdhci`bhYfbY\`a`Yb`ni`a`UW\Ybž`i`a`]g]W\`b]YXYfni`UggYbž`i`bX
I`bhYfbY\`a`Yb`k`]Y`XYb`6`ÖfgYbVYhfY]VYf`6]bUbW\`bUW\`DUf]g
[Y`c`W`_h`"

8 Ug`XYfnY]h][Y`F`Y[]a`Y`Yf`Ui`Vh`Yg`? fmdhci`bhYfbY\`a`Ybž`g]W\`]b
: fUb_fY]W\`ni`fY[]ghf]YfYbž`c\`bY`Y]bY`j`c`k`Yfh][Y`@]nYbn`ni
Yf\U`hYbž`k`Ug`VYXYi`hYhž`XUgg`g]Y`a`]h`a`]b]a`U`Yb`?`c`b`h`f`c`"Yb
UfVY]hYb`_`Ö`b`b`Y`b`"

8Yf` : HL!Ni`gUa`a`YbVfi`W\`k`Uf`Y]bY`8YhcbUh]cb`Q\`UhQ\`Uh`ni
Y]bYa`A`ca`Ybh`XYf`5VfYW\`bi`b[`i`bX`XYg`6Yk`i`gghY]bg
VY][YhfU[Yb`ž`gU[hY`A`Ui`fYm`XYf` :]bUbW\U`H]a`Yg`" 8]Yg
j`YfUb`UgghY`Y]bY`F`Y]\`Y`j`cb`Gd]Y`Yfb`]bbYf\U`V`XYg`ZfUb`n`Ög]gW\Yb
GmghYa`g`ni`XYf` , VYf`Y[i b[ž`XUgg`X]Y`8]b[Y`ghfYb[Yf`ØVYfk`UW\h
k`YfXYb`a`ØgghYb`"

GY]b`J`c`f`g`W\`U[`k`ØfXY`i`bhYfbY\`a`Yb`nk`]b[Ybž`UV`C`_hcVYf
bÅW\ghYb`J\`fYg`Y]bY`@]nYbn`XYf`ZfUb`n`Ög]gW\Yb
F`Y[i`]Yfi`b[gVY\`ÖfXY`5i`hcf]hÅ`XYg`A`UfW\`Åg` :]bUbW\Yfg`f`5A` : Ě`ni
Yf\U`hYb`" ð` ; Y[YbgUhn`ni`f`F`Y[]ghf]Yfi`b[`V]YhYh`Y]bY`@]nYbn
J`YfVfUi`W\YfgW\i`hn`i`bX`j`Yf`Ub[]h]`cb`i`bhYfbY\`a`Ybž`a`Y\`f
ð`Zc`fa`Uh]cbYb`ØVYf`]\`fY`Z]bUb`n]Y`"Y` ; Ygi`bX\`Y]h`i`bX`]\`fY
?`c`b`h`f`c`"gmghYa`Y`c`ZYbni`Y[Yb`"9hk`U`)`\$`?`fmdhci`bhYfbY\`a`Yb`g]bX
fY[]ghf]Yfhž`UVYf`bcW\`_Y]bYa`k`i`fXY`Y]bY`@]nYbn`YfhY]`h`"

? f]h]_Yf`gU[Ybž`XUgg`XUg`XYfnY]h][Y`ZfUb`n`Ög]gW\Y`GmghYa

VYXYi hYhZ'XUgg'J YfVfUi WXYf'? fmdhc i bhYfbY\ a Yb
ZÀ'gW\]WXYfk Y]gY'U'g'U_h]j 'j cb'FY[i ']Yfi b[gVY\ ÒfXYb
VYUi Zg]W h][h'VYhfUW hYb' _ÒbbhYb" ' ð'K]f_]W _Y]h'gh'XYf'GW i mž
XYb'X]YgY'FY[]ghf]Yfi b['V]YhYhZ'gY\ f' [Yf]b[ž'k Ybb' b]W h' [Uf' b]W h
j cf\ UbXYb ž'gU[hY' H\]Yffm'D\]]ddcbU hZ'XYf']a 'C_hcVYf'Ui g'XYa
5A : !J cfghUbX'ni fØW_ [YhfYhYb'k Uf"

Gd]Y'Yf'k]Y'6]bUbW' bi hnYb'cZYZbg]W h']W'X]Y'ŒA : 'fY[]a YQU'g
A Uf_Yh]b[]bghfi a Ybh"

6]bUbW'Ài » YfhY'g]W 'b]W h'ni 'XYf'ÿbXYfi b["' ð'Y]bYf'9f_Àfi b[
9bXY' Bcj Ya VYf'\]Y» 'Yg. ' K]f' [YVYb' i bg' b]W h'XUa]h'ni Zf]YXYbž
a Y\ f'U'g'XUg'ni '\ UVYbž'XU'X]Yg'XUg' < ÒW ghY']ghž'k Ug'Y]b' ? fmdhc!
5ggYh'8]YbghY]ghYf'XYfnY]h'Yf\ U'hYb' _Ubb"

8]Y'ÿbXYfi b[ž'X]Y'Ua '8]YbghU['j ca 'GYbUh'Ub[Ybca a Yb'k i fXYž
k]fX']a ' ð]bi Uf' bÀW ghYb' ð\ \fYg'j ca 'ZfUbnÒg]gW Yb' DUf'Ua Ybh
[YdfØZn"8]Y'ZfUbnÒg]gW Y'FY[]Yfi b['\ Uh'g]W 'V]g\ Yf' [Y[Yb'XYb
HYI h'Ui g[Ygd'fcW Yb' i bX'Uf[i a Ybh]YfhZ'XUgg'Y]bY'VYgW'Yi b][hY
I a gYhni b['fY[i 'Uhc'f]gW Yf'5bZcfXYfi b[Yb' ð]j Yghc'fYb
UVgW fYW_Yb' _ÒbbhY"

: fUb_fY]W g'5XUbž'Y]bY' ? fmdhc!@VVm[fi ddYž'gU[hYž'X]Y
j cf[YgW'U[YbYb'ÿbXYfi b[Yb'gY]Yb'Y]b'NY]W Yb'XUZØfž'XUgg'XUg
@UbX' gY]bYb'9\ f[Y]n'Ui Z[]Vh ž'Y]b' ? fmdhc!< i V'ni 'k YfXYbž'i bX
VYgW i 'X][hY'XUg'@UbXž'k Y[Yb'XYg'Ni gUa a YbVfi W'g'j cb': HL
Y]bY' ðXi ghf]Y'XYf'Ni _i bZi'Ui Zni [YVYb "

I bg'k Uf']a a Yf' _Ufž'XUgg'fY[]ghf]YfhY'Gd]Y'Yf'gY\ f''Y]W h
fY[i ']Yfh'g]bXž'i bX'k]f'\ UVYb'X]Y'5b'Y[Yf'ni '\ ÒW ghYf
K UW'gUa _Y]h'Ui Z[Yfi ZYb ž'gU[hY'X]Y'5A : "

B UW'XYa 'GW'Y]hYfb'j cb': HL'k UfbhY'XYf'ZfUbnÒg]gW Y
9i fcdUUUV[YcfXbYhY'5i fcfY'@U'i Wè':]bUbna]b]ghYf'6fi bc'@
A U]fY']b'Y]bYa '6f]Yž'XUgg'i bhYf'XYa 'XYfnY]h][Yb'GmgHYa
D'UhhZcfa Yb']b'XYf'@U[Y'g]bXž'XUfUi Zni 'gd]Y'Yb'ŒY[i 'Uhc'f mQ
5a V]j U'Ybn "

8 Ug:]bUbna]b]ghYf]i a `hY]`hY`XYf: H'a]hž`XUgg`Yg`X]Y`l fgUW`Yb
i bX: c`[Yb`XYf`~~gc~~] Ybn]j cb: HL` a]h`[fc»Yf`5i Za Yf_gUa _Y]h
j YfZc`[Y "

E i Y`Y.:]bUbW]U`H]a Yg

8 YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`_fmdhc!bYk g"Uh